



SUN2000-(75KTL, 100KTL, 110KTL, 125KTL) Series

Quick Guide

EN

DE

ES

FR

KO

ZH



- EN** Before installing the equipment, read the user manual carefully to get familiar with product information and safety precautions. The product warranty does not cover equipment damage caused by failure to follow the storage, transportation, installation, and usage guidelines specified in this document and the user manual. Keep this document properly after reading it. You can scan the QR code on the front cover of this document to view the user manual and safety precautions. The information in this document is subject to change without notice. Every effort has been made in the preparation of this document to ensure accuracy of the contents, but all statements, information, and recommendations in this document do not constitute a warranty of any kind, express or implied.
- DE** Lesen Sie vor der Installation des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um sich mit den Produktinformationen und Sicherheitsvorkehrungen vertraut zu machen. Die Produktgarantie deckt keine Geräteschäden ab, die durch Nichtbeachtung der in diesem Dokument und im Benutzerhandbuch angegebenen Richtlinien für Lagerung, Transport, Installation und Verwendung verursacht werden. Bewahren Sie dieses Dokument nach dem Lesen ordnungsgemäß auf. Sie können den QR-Code auf der Vorderseite dieses Dokuments scannen, um das Benutzerhandbuch und die Sicherheitsvorkehrungen anzuzeigen. Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Bei der Erstellung dieses Dokuments wurden sämtliche Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit des Inhalts zu gewährleisten. Jedoch stellen alle Aussagen, Informationen und Empfehlungen in diesem Dokument keinerlei ausdrückliche oder stillschweigende Garantie dar.
- ES** Antes de instalar el equipo, lea cuidadosamente el manual del usuario para familiarizarse con la información y las precauciones de seguridad del producto. La garantía del producto no cubre los daños en el equipo ocasionados por el incumplimiento de las pautas de almacenamiento, transporte, instalación y uso indicadas en este documento y en el manual del usuario. Guarde este documento adecuadamente después de leerlo. Para ver el manual del usuario y las precauciones de seguridad, escanee el código QR que se encuentra en la portada de este documento. La información contenida en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso. Durante la preparación de este documento, hemos hecho todo lo posible para garantizar la precisión de sus contenidos. Sin embargo, ninguna declaración, información ni recomendación aquí contenida constituye garantía alguna, ni expresa ni implícita.
- FR** Avant d'installer l'équipement, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec les informations sur les produits et les mesures de sécurité. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés à l'équipement par le non-respect des directives de stockage, de transport, d'installation et d'utilisation spécifiées dans le présent document et le manuel d'utilisation. Conservez le présent document correctement après l'avoir lu. Vous pouvez scanner le QR code sur la page de couverture du présent document pour accéder au manuel d'utilisation et aux mesures de sécurité. Les informations contenues dans le présent document sont modifiables sans préavis. La préparation du présent document a reçu toute l'attention requise pour garantir l'exactitude de son contenu, mais l'ensemble des déclarations, informations et recommandations qu'il contient ne saurait constituer une quelconque garantie, expresse ou implicite.
- KO** 장비를 설치하기 전에 사용자 매뉴얼을 주의 깊게 읽고 제품 정보 및 안전 주의 사항을 숙지하십시오. 제품 보증은 본 문서 및 사용자 매뉴얼에 명시된 보관, 운송, 설치, 사용 지침을 따르지 않아 발생하는 장비 손상에는 적용되지 않습니다. 이 문서를 읽은 후에는 적절하게 보관하십시오. 본 문서 전면 표지의 QR 코드를 스캔하면 사용자 매뉴얼 및 안전 주의 사항을 볼 수 있습니다. 본 문서의 정보는 공지 없이 변경될 수 있습니다. 본 문서 작성 시 내용의 정확성을 보증하기 위해 가능한 모든 노력을 기울였으나, 본 문서의 모든 설명, 정보 및 권장 사항은 어떠한 유형의 명시적/암시적 보증도 의미하지 않습니다.
- ZH** 安装设备前请详细阅读用户手册，了解产品信息及安全注意事项。未按照本文档与用户手册的内容存储、搬运、安装和使用设备而导致设备损坏，不在设备质保范围内。阅读后请妥善保管本文档。您可以扫描该文档封面上的二维码，查阅用户手册和安全注意事项等信息。由于产品版本升级或其他原因，本文档内容会不定期更新。除非另有约定，本文档仅作为使用指导，文档中的所有陈述、信息和建议不构成任何明示或暗示的担保。

1

EN Installation Requirements

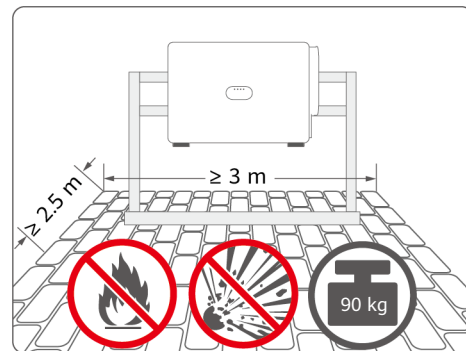
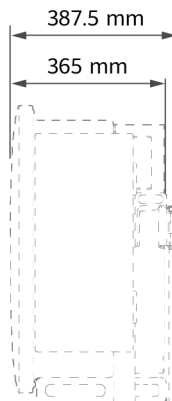
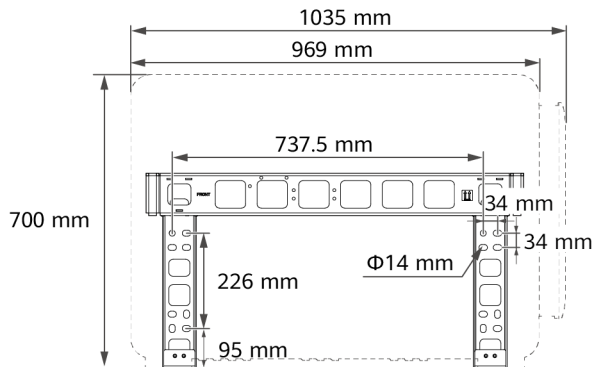
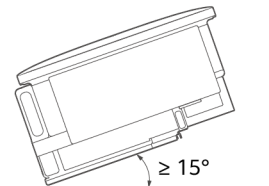
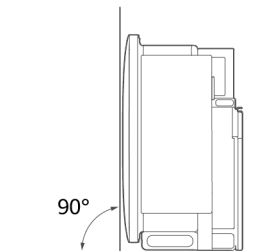
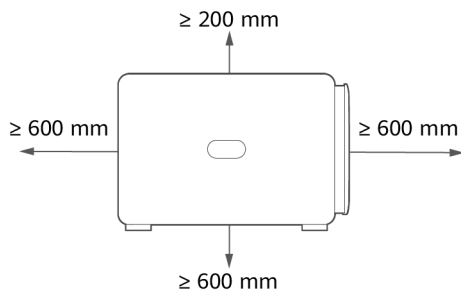
DE Installationsanforderungen

ES Requisitos de instalación

FR Conditions d'installation

KO 설치 요구 사항

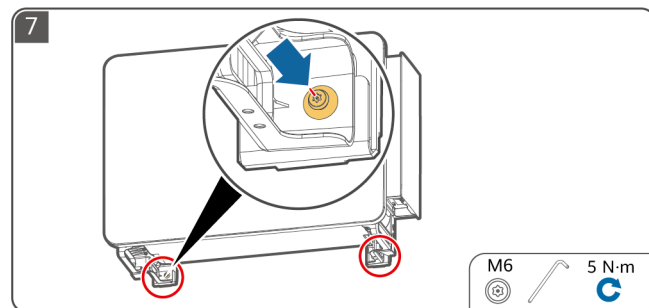
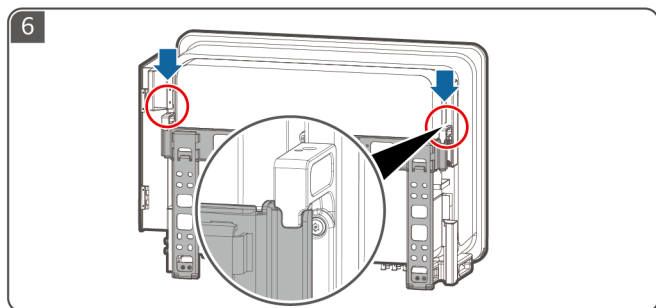
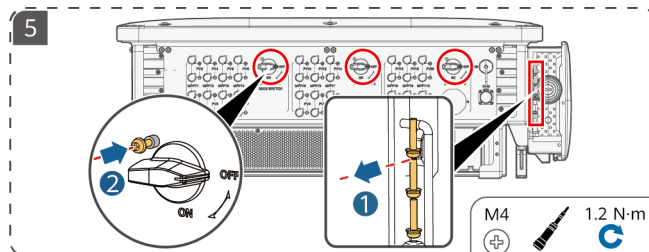
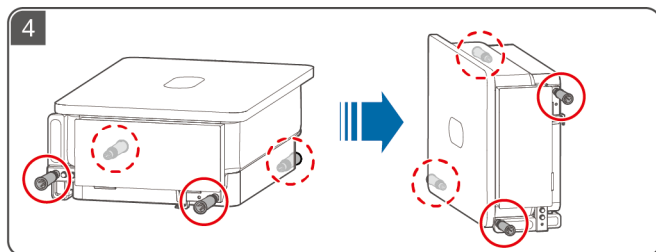
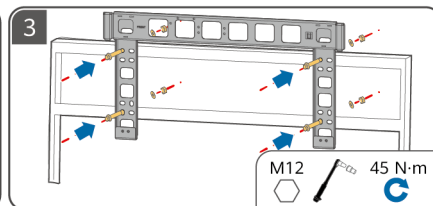
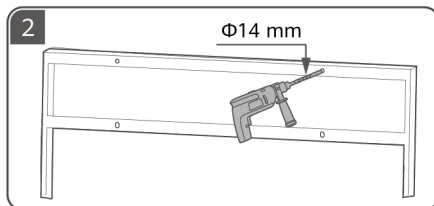
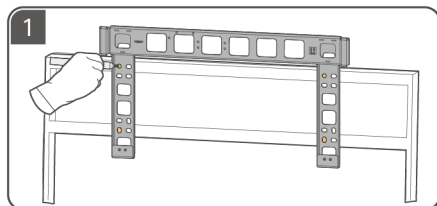
ZH 安装要求



2

EN Installing the Device
DE Installieren des Geräts
ES Instalación del dispositivo

FR Installation de l'appareil
KO 설치 요구 사항
ZH 安装设备



3

EN Preparing a PE Cable

DE Vorbereiten eines PE-Kabels

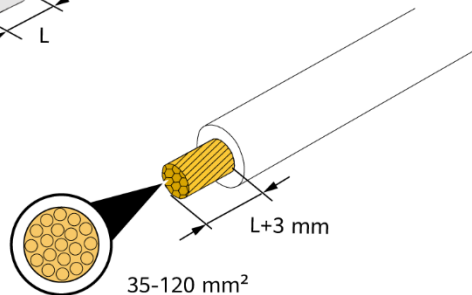
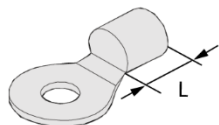
ES Preparación de un cable de tierra

FR Préparation d'un câble PE

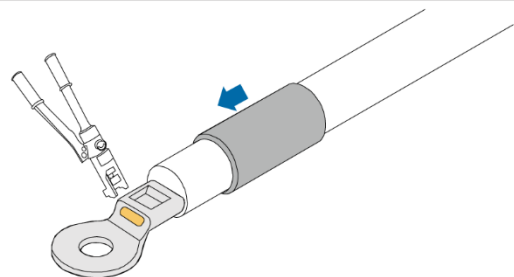
KO PE 케이블 준비하기

ZH 准备保护地线

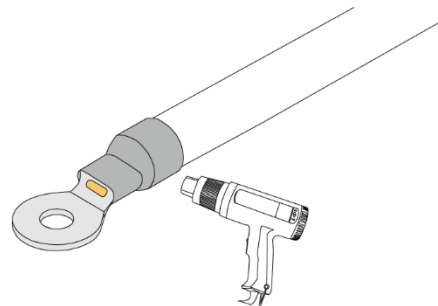
1



2



3



4

EN (Optional) Preparing the Power Cable of the Tracking System

DE (Optional) Vorbereiten des Stromkabels des Tracking-Systems

ES (Opcional) Preparación del cable de alimentación del sistema de seguimiento

FR (Facultatif) Préparation du câble d'alimentation du système de suivi

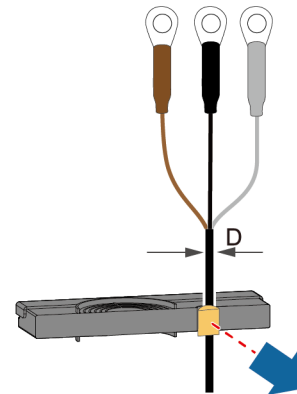
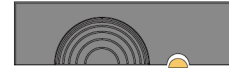
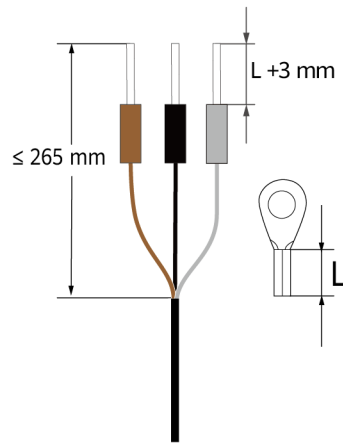
KO (선택사항) 추적 시스템의 전력 케이블 준비하기

ZH (可选) 准备跟踪系统电源线

- EN** ① The tracking system obtains power from the AC three-phase power grid. The rated voltage of the power supply is the rated output voltage of the inverter. ② Keep flammable materials away from cables. ③ Cables must be protected with a conduit to prevent short circuits caused by insulation layer damage. ④ Connecting the power cable of the tracking system after the AC output power cable will cause reworking.
- DE** ① Das Tracking-System versorgt sich mit Strom aus dem dreiphasigen AC-Stromnetz. Die Nennspannung der Stromversorgung ist die Nennausgangsspannung des Wechselrichters. ② Halten Sie entflammbare Materialien von Kabeln fern. ③ Die Kabel müssen mit einem Kabelkanal geschützt werden, um Kurzschlüsse durch eine Beschädigung der Isolierschicht zu vermeiden. ④ Das Anschließen des Stromkabels des Tracking-Systems nach dem AC-Ausgangsstromkabel führt zu Nacharbeiten.
- ES** ① El sistema de seguimiento recibe energía de la red eléctrica trifásica de CA. El voltaje nominal de la fuente de alimentación es el voltaje de salida nominal del inversor. ② Mantenga los elementos inflamables alejados de los cables. ③ Los cables deben estar protegidos con un conducto para evitar cortocircuitos causados por daños en la capa de aislamiento. ④ La conexión del cable de alimentación del sistema de seguimiento después del cable de salida de CA obligará a rehacer determinadas tareas.
- FR** ① Le système de suivi obtient de l'énergie depuis le réseau électrique CA triphasé. La tension nominale de l'alimentation électrique correspond à la tension de sortie nominale de l'onduleur. ② Tenez les matériaux inflammables éloignés des câbles. ③ Les câbles doivent être protégés par un conduit afin d'éviter les courts-circuits causés par la détérioration de la couche d'isolation. ④ Connectez le câble d'alimentation du système de suivi avant de connecter le câble d'alimentation de sortie CA. Sinon, il faudra refaire le travail.
- KO** ① 추적 시스템은 AC 3상 전력망에서 전력을 공급받습니다. 공급받는 전력의 정격 전압은 태양광 인버터의 정격 출력 전압입니다. ② 전원 케이블 근처에 가연성 물질을 두지 마십시오. ③ 절연층 손상으로 인해 단락이 발생하지 않도록 전원 케이블을 도관으로 보호해야 합니다. ④ AC 출력 전원 케이블보다 먼저 추적 시스템의 전원 케이블을 연결하십시오. 그렇지 않으면 다시 작업해야 합니다.
- ZH** ① 跟踪系统从交流三相电网取电, 电源额定电压为逆变器额定输出电压。② 线缆周围请勿堆放易燃材料。③ 线缆必须有线管防护, 避免绝缘层损伤造成短路。④ 连接跟踪系统电源线须先于连接交流输出线, 否则会造成返工。

$S=10 \text{ mm}^2$

D: 15-18 mm



5

EN Preparing DC Cables

DE Vorbereiten der DC-Kabel

ES Preparación de los cables de CC

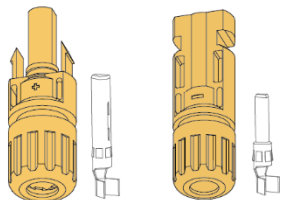
FR Préparation des câbles CC

KO DC 케이블 준비하기

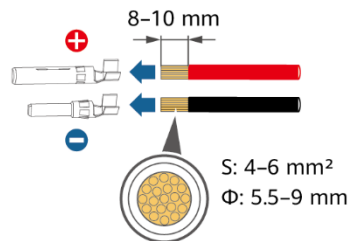
ZH 准备直流线缆

- EN**
- Use the PV connectors delivered with the inverter.
 - To ensure the optimal power generation of the system, the voltage difference between different MPPT circuits shall be less than 85 V.
 - Use sealing plugs to seal the DC input terminals that are not connected to PV strings. Device damage caused by the absence of sealing plugs is not covered by warranty.
- DE**
- Verwenden Sie die mit dem Wechselrichter gelieferten PV-Steckverbinder.
 - Um die optimale Stromerzeugung des Systems zu gewährleisten, muss die Spannungsdifferenz zwischen verschiedenen MPPT-Schaltungen weniger als 85 V sein.
 - Verwenden Sie Verschlussstopfen, um die DC-Eingangsklemmen abzudichten, die nicht mit PV-Strings verbunden sind. Geräteschäden, die durch fehlende Verschlussstopfen entstehen, fallen nicht unter die Garantie.
- ES**
- Utilice los conectores FV entregados con el inversor.
 - Para garantizar la generación de potencia óptima del sistema, la diferencia de voltaje entre los diferentes circuitos MPPT debe ser inferior a 85 V.
 - Use tapones de sellado para sellar los bornes de entrada de CC que no estén conectados a los strings FV. Los daños ocasionados a los dispositivos debido a la ausencia de tapones de sellado no están cubiertos por la garantía.
- FR**
- Utilisez les connecteurs PV livrés avec l'onduleur.
 - Afin d'optimiser la génération d'énergie du système, la différence de tension entre les différents circuits MPPT doit être inférieure à 85 V.
 - Utilisez des bouchons d'étanchéité pour sceller les bornes d'entrée CC qui ne sont pas connectées aux chaînes PV. Les dommages causés à l'appareil par l'absence de bouchons d'étanchéité ne sont pas couverts par la garantie.
- KO**
- 인버터와 함께 제공된 PV 커넥터를 사용하십시오.
 - 시스템의 최적 전력 생산을 보장할 수 있도록 서로 다른 MPPT 회로 간의 전압 차이는 85V 미만이어야 합니다.
 - PV 스트링에 연결되지 않은 DC 입력 단자를 밀봉하려면 밀봉 플러그를 사용하십시오. 밀봉 플러그가 없어서 발생한 장치 손상은 보증 범위에 포함되지 않습니다.
- ZH**
- 请使用逆变器随箱配发的光伏连接器。
 - 考虑到系统的最优发电，不同路MPPT之间的电压压差需 < 85V。
 - 逆变器若有未接入组串的直流输入端子，确保使用密封塞封堵。未使用密封塞引起的设备损坏不在质保范围内。

Staubli MC4



1



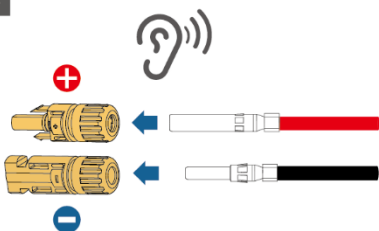
2



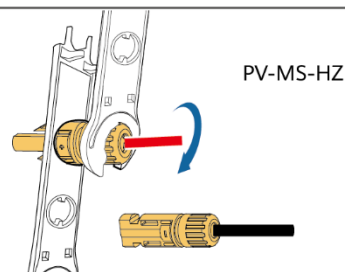
PV-CZM-22100



3



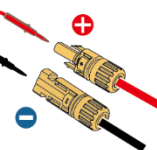
4



5



0-1100 V DC



6

EN Preparing an AC Cable

DE Vorbereiten eines AC-Kabels

ES Preparación de un cable de CA

FR Préparation d'un câble CA

KO AC 케이블 준비하기

ZH 准备交流线缆



EN

① Do not connect loads between the inverter and the AC switch that directly connects to the inverter. Otherwise, the switch may trip by mistake. ② If an AC switch is used with specifications beyond local standards, regulations, or the Company's recommendations, the switch may fail to turn off in a timely manner in case of exceptions, causing serious faults. ③ Each inverter must be equipped with an AC output switch. Multiple inverters cannot connect to the same AC output switch. ④ To ensure that the inverter can be safely disconnected from the power grid when an exception occurs, connect an AC switch to the AC side of the inverter. Select an appropriate AC switch in accordance with local industry standards and regulations.

DE

① Schließen Sie keine Lasten zwischen dem Wechselrichter und dem AC-Schalter an, der direkt mit dem Wechselrichter verbunden ist. Andernfalls könnte der Schalter versehentlich ausgelöst werden. ② Wenn ein AC-Schalter mit Spezifikationen verwendet wird, die über die örtlichen Standards, Vorschriften oder Empfehlungen des Unternehmens hinausgehen, kann der Schalter in Ausnahmefällen nicht rechtzeitig ausgeschaltet werden, was zu schwerwiegenden Fehlern führen kann. ③ Jeder Wechselrichter muss mit einem AC-Ausgangsschalter ausgestattet sein. Mehrere Wechselrichter können nicht mit demselben AC-Ausgangsschalter angeschlossen werden. ④ Um sicherzustellen, dass der Wechselrichter im Ausnahmefall sicher vom Stromnetz getrennt werden kann, schließen Sie einen AC-Schalter an die AC-Seite des Wechselrichters an. Wählen Sie einen geeigneten AC-Schalter gemäß den örtlichen Industrienormen und Vorschriften.

ES

① No conecte cargas entre el inversor y el interruptor de CA que está conectado directamente al inversor. De lo contrario, es posible que el interruptor se dispare por error. ② Si se utiliza un interruptor de CA con especificaciones que no cumplen los estándares ni las normas locales, o las recomendaciones de la empresa, es posible que dicho interruptor no se apague de manera oportuna cuando ocurran excepciones, lo que ocasionará fallos graves. ③ Cada inversor debe estar equipado con un interruptor de salida de CA. No puede haber múltiples inversores conectados al mismo interruptor de salida de CA. ④ Para asegurarse de que el inversor se pueda desconectar de manera segura de la red eléctrica cuando se produzca una excepción, conecte un interruptor de CA al lado de CA del inversor. Seleccione un interruptor de CA adecuado de acuerdo con los estándares y las normas locales del sector.

FR

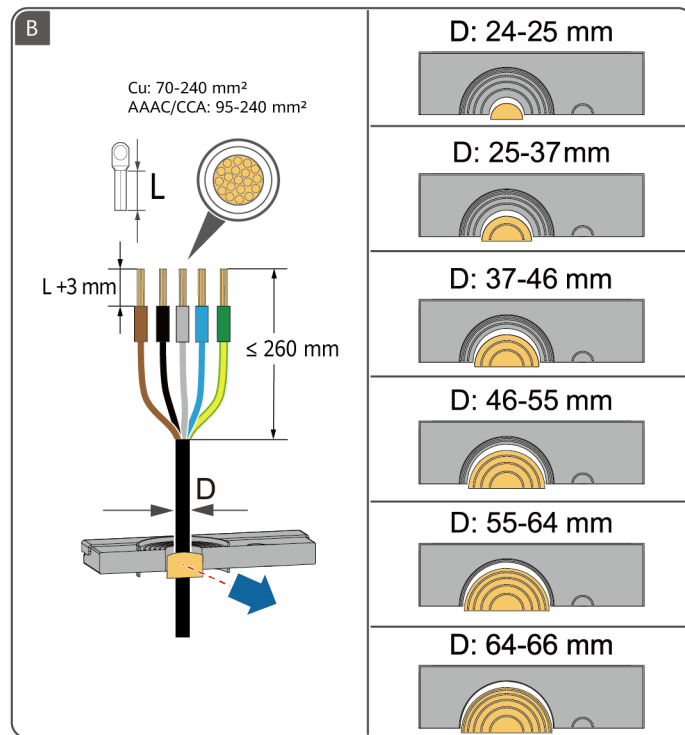
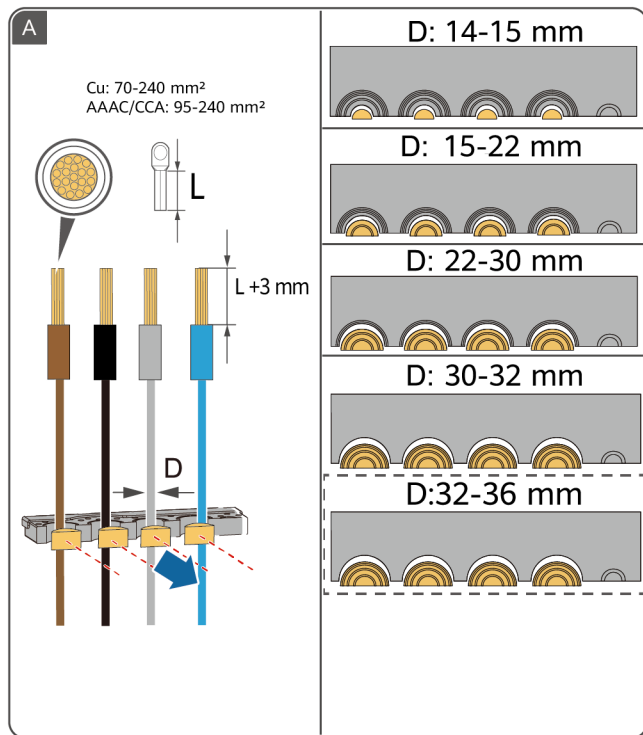
① Ne connectez pas de charges entre l'onduleur et le commutateur CA qui est directement connecté à l'onduleur. Sinon, le commutateur peut se déclencher par erreur. ② Si un commutateur CA est utilisé conformément à des spécifications qui ne respectent pas les normes et les réglementations locales ou les recommandations de l'Entreprise, il risque de ne pas s'éteindre en temps voulu en cas d'anomalie, ce qui peut entraîner de graves dysfonctionnements. ③ Chaque onduleur doit être équipé d'un commutateur de sortie CA. Plusieurs onduleurs ne peuvent pas être connectés au même commutateur de sortie CA. ④ Pour vous assurer que l'onduleur peut être déconnecté en toute sécurité du réseau électrique en cas d'anomalie, connectez un commutateur CA au côté de l'onduleur. Sélectionnez un commutateur CA approprié conformément aux normes et réglementations locales du secteur.

KO

① 인버터와 인버터에 바로 연결되는 AC 스위치 간에 로드를 연결하지 마십시오. 그렇지 않으면 스위치가 실수로 차단될 수 있습니다. ② 현지 표준, 규정 또는 당사 권장 사항을 벗어나는 규격의 AC 스위치를 사용하는 경우에는 예외 발생 시 해당 스위치가 적시에 꺼지지 않아 심각한 결함이 발생할 수 있습니다. ③ AC 출력 스위치는 각 인버터에 장착되어야 합니다. AC 출력 스위치에는 인버터를 여러 개 연결할 수 없습니다. ④ 예외 발생 시 인버터를 전력망에서 안전하게 연결 해제할 수 있도록 AC 스위치를 인버터의 AC측에 연결하십시오. 현지 업계 표준 및 규정에 따라 적절한 AC 스위치를 선택합니다.

ZH

① 禁止在逆变器和与逆变器直连的交流开关之间接入负载，避免引起开关误脱扣。② 未按当地标准、法规或本公司推荐值要求，采用过大规格交流开关，异常情况下可能无法及时安全断开，引发严重故障。③ 每台逆变器需配备一个交流输出开关，多台逆变器不可同时接入一个交流开关。④ 为确保发生异常情况时，逆变器与电网可以安全断开，请在逆变器交流侧接入交流开关。请根据当地行业标准及法规选择合适的交流开关。



7

EN Preparing Signal Cables

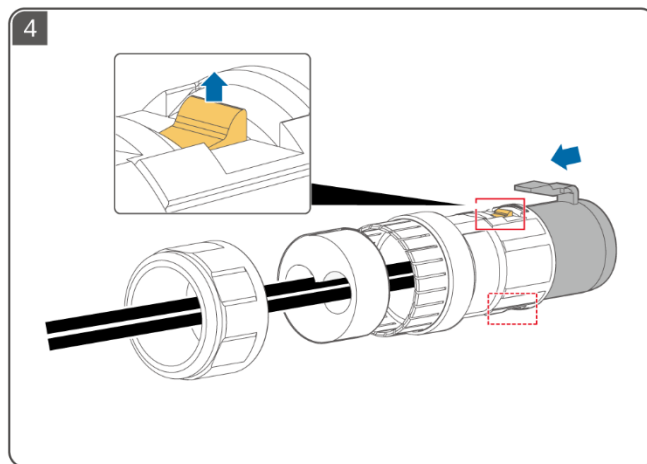
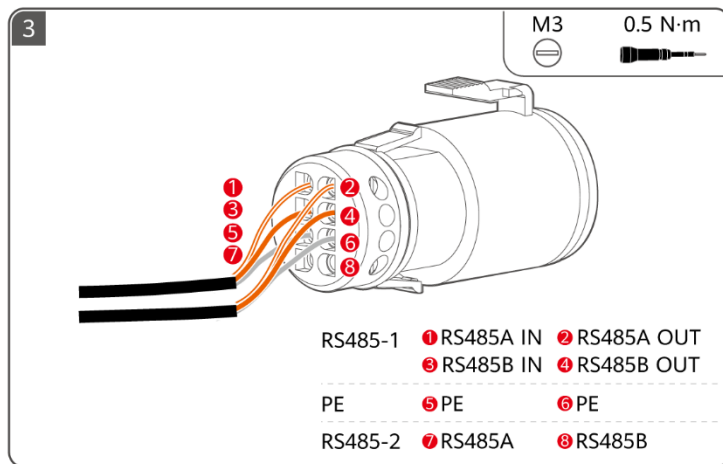
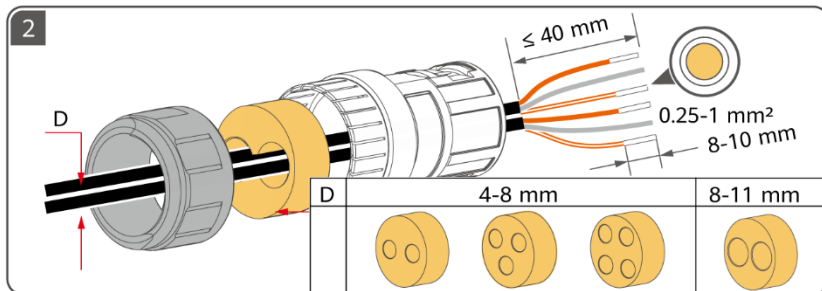
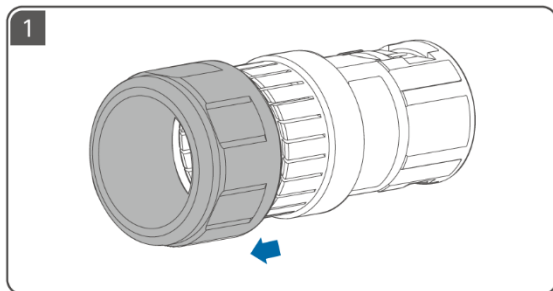
DE Vorbereitung der Signalkabel

ES Preparación de los cables de señal

FR Préparation des câbles de signal

KO 신호 케이블 준비하기

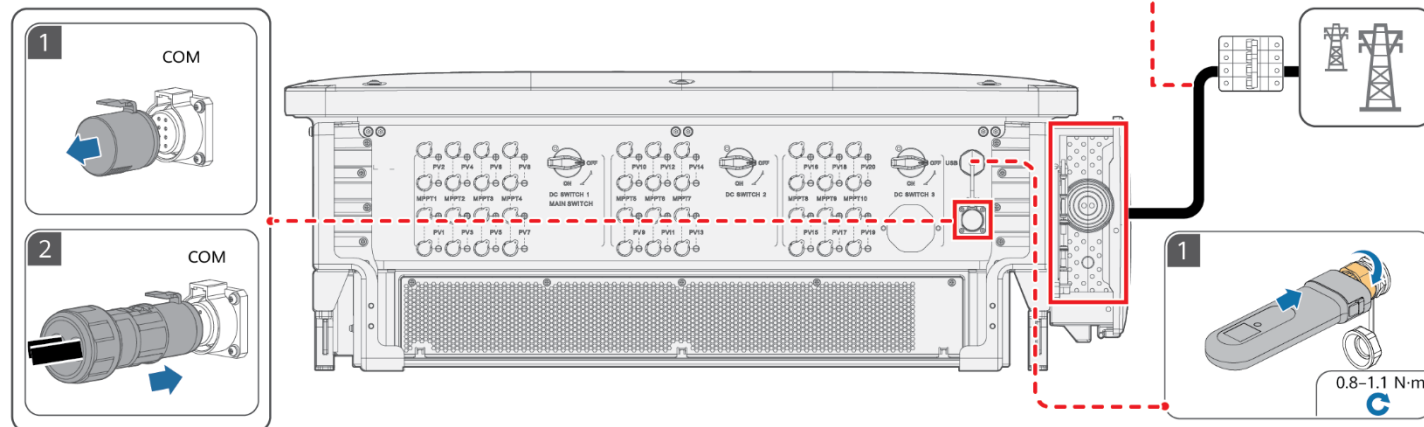
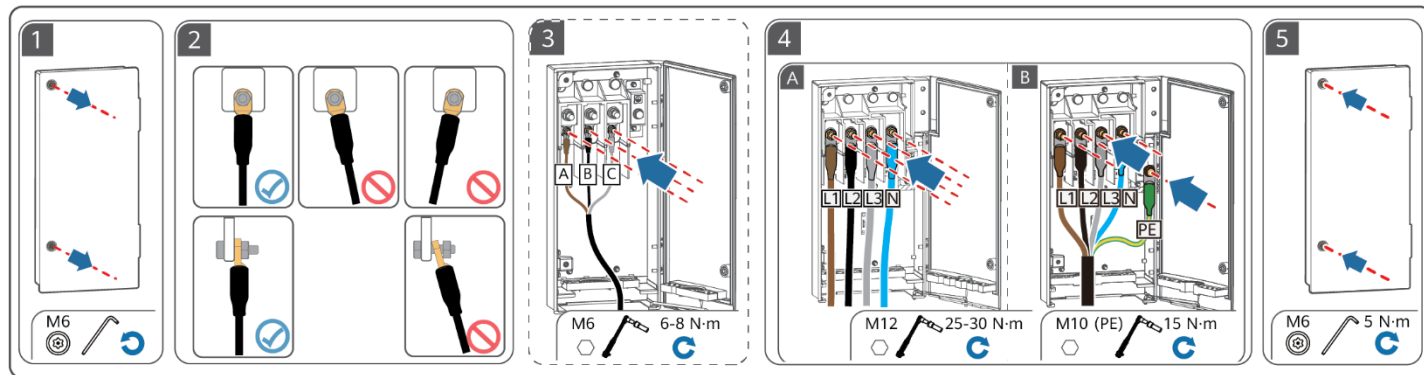
ZH 准备信号线缆

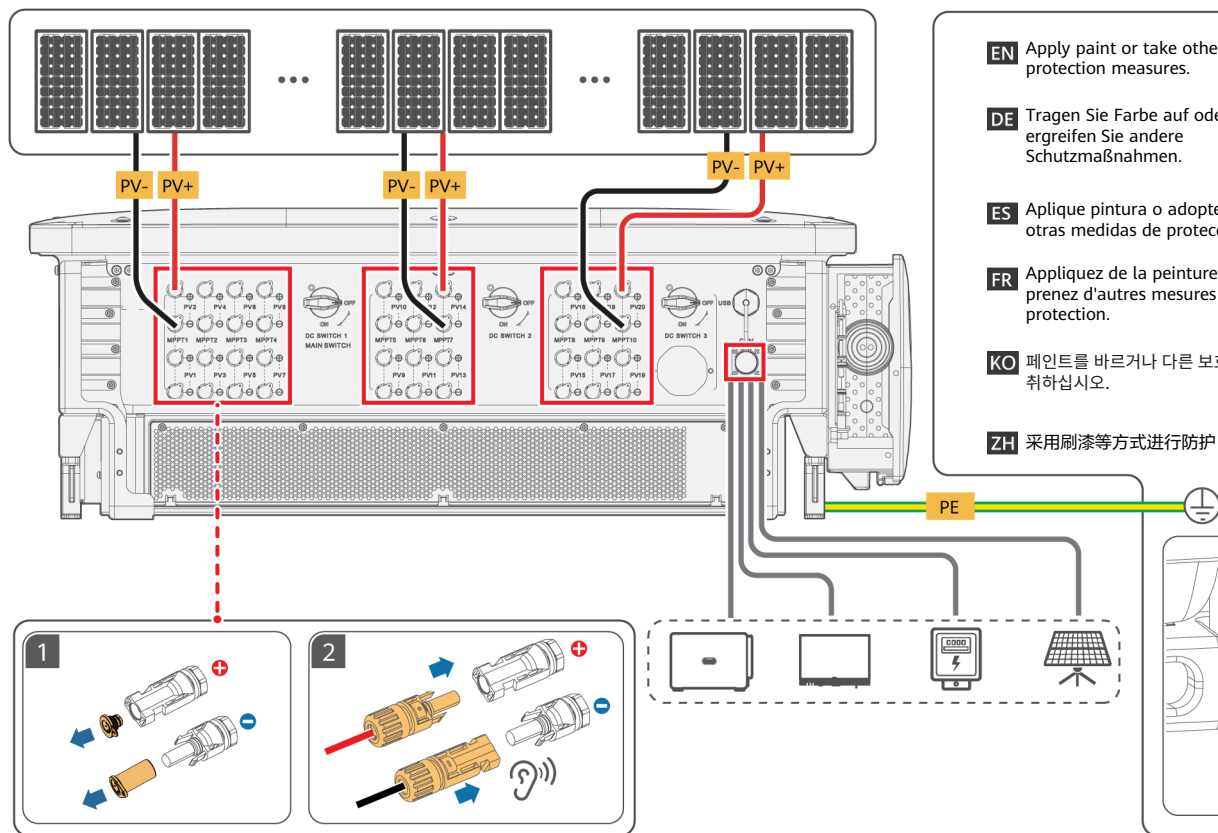


8

EN Electrical Connections
DE Elektrische Anschlüsse
ES Conexiones eléctricas

FR Raccordements électriques
KO 전기 연결
ZH 电气连接





EN Apply paint or take other protection measures.

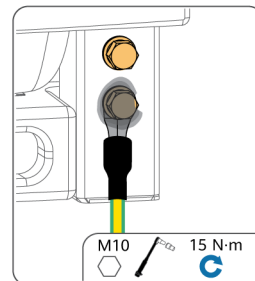
DE Tragen Sie Farbe auf oder ergreifen Sie andere Schutzmaßnahmen.

ES Aplique pintura o adopte otras medidas de protección.

FR Appliquez de la peinture ou prenez d'autres mesures de protection.

KO 페인트를 바르거나 다른 보호 조치를 취하십시오.

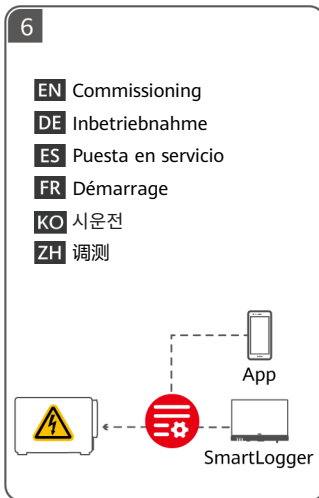
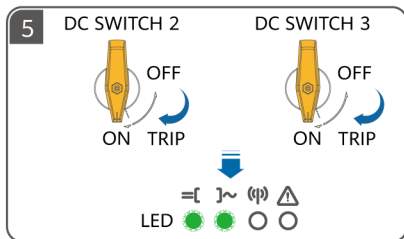
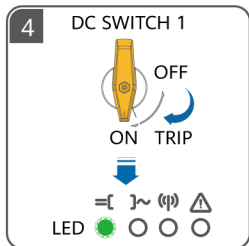
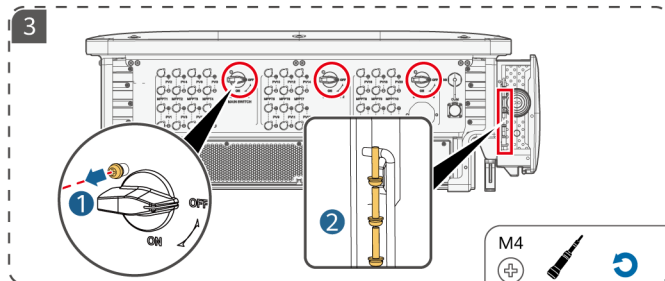
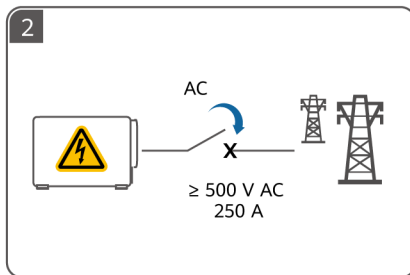
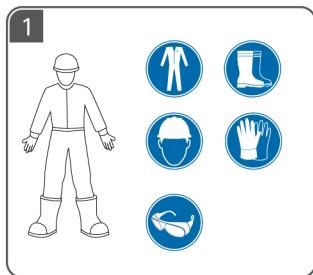
ZH 采用刷漆等方式进行防护。



9

EN Power-On and Commissioning
DE Einschalten und Inbetriebnahme
ES Encendido y puesta en servicio

FR Mise sous tension et mise en service
KO 전원 켜기 및 시운전
ZH 上电调测





Huawei Technologies Co., Ltd.

Huawei Industrial Base

Bantian, Longgang

Shenzhen 518129

People's Republic of China

e.huawei.com